

한려해상국립공원 일대의 민속식물

김현준¹, 강신호^{2*}

¹국립수목원 산림생물조사과, ²세명대학교 한방바이오융합과학부

Ethnobotany of Hallyeo-Haesang National Park and Its Adjacent Regions, South Korea

Hyun-Jun Kim¹ and Shin-Ho Kang^{2*}

¹Division of Forest Biodiversity and Herbarium, Korea National Arboretum of the Korea Forest Service, Pocheon 11186, Korea

²Faculty of Integrated Korean Medicine Bioscience, Semyung University, Jecheon 27136, Korea

Abstract - The ethnobotanical study was conducted to record and conserve the traditional knowledge of botanical taxa in Hallyeo-Haesang National Park area, S. Korea from 2012 to 2013. According to the survey results, derived from 1,430 sheets of 183 residents at 70 places, the ethnobotanical plants in Hallyeo-Haesang National Park area consisted of a total 247 taxa; 82 families, 197 genera, 224 species, 3 subspecies, 19 varieties and 1 form. The analysis of usage for 247 taxa showed that the edible use was the highest with 166 taxa, followed by medicinal with 138 taxa, craft with 27 taxa, material with 16 taxa and ritual with 9 taxa respectively. The leaf of plant was the most useful part, followed by stem and fruit plant. Quantitative analysis of the ethnobotanical plants in Hallyeo-Haesang National Park area was performed by the basic values of FC, NU and UR, and indices of CI, RFC, RI and CV. As a result, The CI places *Artemisia princeps* in the first position, followed by *Pueraria lobata*, *Taraxacum platycarpum*. The RFC place *A. princeps* in first position, followed by *Achyranthes japonica*, *Aster scaber*. The RI places *A. princeps* in the first position, followed by *P. lobata*, *Pinus densiflora*. The CV places *A. princeps* in the first position, followed by *P. lobata*, *A. japonica*. *Farfugium japonicum* had been used as specific ethnobotanical plant in this area, for arthralgia, postpartum arthrodynia, circulatory disturbance.

Key words - Hallyeo-Haesang National Park, Traditional knowledge, Ethnobotanical study

서 언

전통지식(Traditional knowledge)은 전통적으로 계승되어 온 지식으로 전통의약, 전통식품, 농업 및 환경 등에 관한 지식 뿐만 아니라 전통미술, 전통음악 등 전통예술에 관한 지식 및 민간전승물을 포함하는 것으로 정의되고 있다(Shin, 2002). 특히 지역 및 민족사회에서 자생식물을 전통지식의 기반으로 이용되어 오던 식물을 민속식물(Ethnobotany)이라고 한다(Jeong *et al.*, 2012a).

2010년 생물다양성협약 제10차 당사국총회에서 나고야의정서가 채택되고, 2014년 제1차 나고야의정서 당사국회의를 통해

정식 발효됨에 따라 생물유전자원 뿐만 아니라 유전자원 관련 전통지식까지 MAT (Mutually Agreed Terms)를 통해 접근과 이익공유가 가능해 졌다. 따라서 세계 각국은 자국의 생물자원과 관련된 전통지식을 보호하고, 그로부터 파생되는 이익을 공유하고자 하는 움직임이 활발하게 일어나고 있다. 특히, 생물자원이 풍부하고 오랜 전통을 보유하고 있는 국가에서는, 자국의 전통지식을 보호하고 권리를 강화하기 위해 오랜 경험과 전통을 바탕으로 생물자원을 활용한 지역·민족 고유의 전통지식 DB 구축을 진행 중에 있다(Choi *et al.*, 2012; Jeong *et al.*, 2014). 이와 더불어 전통지식 기반으로 이용되는 민속식물에 대한 중요성을 파악하기 위하여 문화적 중요도 지수(CI: cultural importance index), 상대적 인용빈도(RFC: relative frequency of citation), 상대적 중요도(RI: relative importance), 문화적

*교신저자: idec5974@semyung.ac.kr

Tel. +82-43-649-1412

가치(CV: cultural value) 등을 이용한 정량적 분석 연구가 활발히 이루어지고 있다(Trardio and Pardo-De-Santayana, 2008; Signorini *et al.*, 2009; Yetenin *et al.*, 2013; Bibi *et al.*, 2014). 그러나 국내의 민속식물에 대한 연구는 주로 지역별 지방명, 용도, 이용부위 등에 대한 조사 연구가 이루어져 왔을 뿐(Chung *et al.*, 2011; Im *et al.*, 2011; Jeong *et al.*, 2011; Kim *et al.*, 2012; Jeong *et al.*, 2012a; Jeong *et al.*, 2012b; Son *et al.*, 2012; Shin *et al.*, 2012; Shin *et al.*, 2013; Jeong *et al.*, 2014), 다양한 지수를 이용한 분류군별 중요도를 비교·분석하는 연구는 미흡한 실정이다.

본 조사지역인 한려해상국립공원은 전남 여수시에서 경남 통영시 한산도 사이의 한려수도 수역과 남해도, 거제도 등 남부해안 일부를 합쳐 지정한 국립공원지역으로 행정구역상 전라남도 여수시, 경상남도 거제시, 통영시, 남해군, 하동군의 2도 3시 2군에 속한다(Ko *et al.*, 2013). 한려해상국립공원을 포함한 남해안 일원은 한반도의 8개 아구 중 남해안 아구에 속하며 난대수종인 풀고사리, 봉의꼬리, 동백나무, 후박나무, 팔손이, 송악, 참식나무, 비파나무, 자금우 등의 초본 및 상록활엽수가 다양하게 분포하고 있다(Kim *et al.*, 1999).

따라서 본 연구는 한려해상국립공원 일대 식물에 대한 전통적 이용방법 및 지방명 등의 정보를 수집하여 민속식물 DB를 구축하고, 조사된 민속식물에 대한 정량적 분석을 통해 전통 지식의 지속적인 관리와 효율적인 보전 대책 수립을 위한 자료를 제공하고자 한다.

재료 및 방법

현지조사

한려해상국립공원 및 인근지역의 민속식물 조사는 거제시, 남해군, 사천시, 통영시, 하동군의 70개소를 대상으로 각 지역에 대한 식물상, 자원식물, 방언 등 문헌조사를 통하여 예비 목록을 작성하고, 이를 토대로 2012년 3월부터 2013년 10월까지 22일에 걸쳐 현지 조사를 수행하였다(Fig. 1). 현지 조사는 민속식물에 대한 많은 지식을 보유하고 있을 것으로 예상되는 고연령층을 주 대상으로 면담조사로 수행하였다. 모든 면담은 방송매체 등을 통해서 얻은 지식을 최대한 배제하였고, 현지 주민이 구전을 통해 이용하고 있는 식물의 지방명, 이용부위, 이용방법 등 조사야장을 기준으로 상세히 기록하였다. 대상식물은 면담 결과를 바탕으로 현지인들과 동행 또는 현지에서 확인한 후 채집하였다. 채집된 재료는 건조표본으로 제작하였고, Lee (1980, 2003a, 2003b), Lee (1996), Lee (2006a, 2006b)의 식물도감을 사용하여 동정하였다. 조사된 식물목록에 사용한 학명, 국명 그리고 배열순서는 국가표준식물목록(Korea National Arboretum and The Plant Taxonomic Society of Korea, 2007)을 따랐다. 또한 지방명은 조사 당시 현지에서 부르는 식물명 그대로 표기하였으며, 조사된 식물에 대한 특성을 파악하기 위해 희귀식물(Korea National Arboretum, 2008), 특산식물(Oh *et al.*, 2005), 그리고 귀화식물(Lee *et al.*, 2011; Jung, 2014) 현황도 조사하였으며, 이들에 대한 증거표본은 세명대학교 식물표본관(NMR)에 보관하였다.

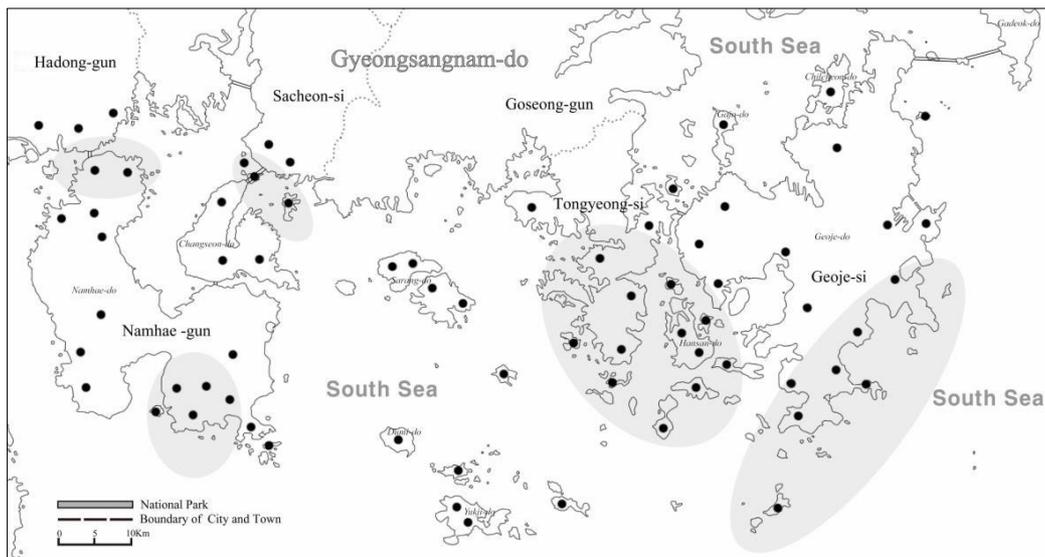


Fig. 1. Investigated 70 sites (presented by solid circles) of Hallyeo-Haasang National Park and its adjacent regions.

자료분석

한려해상국립공원 일대에서 조사된 민속식물의 정량적 분석을 위해 Bennett and Prance (2000), Pardo-de-santayana (2003), Reyes-garcía *et al.* (2006), Trardio and Pardo-de-santayana (2008) 방법을 이용하였다. 기본적인 값으로 FC (frequency of citation : 인용빈도 = 특정식물 종의 이용을 언급한 정보보유자 수)와 UR (number of use-reports : 특정식물을 이용하는 수), NU (number of use-categories : 이용범주 수)를 산출하였다. 예를 들면, A라는 식물에 대해서 설문자 41명이 식용 30건, 약용 18건, 생활용품 3건, 염료용 2건의 전통지식을 응답하였다면, FC는 41, UR은 53(30+18+3+2), NU은 4[1(식용)+1(약용)+1(생활용품)+1(염료용)]가 된다.

이를 근거로 민속식물의 중요도를 알아보기 위해 문화적 중요도 지수(CI: cultural importance index), 상대적 인용빈도(RFC: relative frequency of citation), 상대적 중요도(RI: relative importance), 문화적 가치(CV: cultural value)를 분석하였다.

문화적 중요도 지수(CI)는 Trardio and Pardo-de-santayana (2008)가 제시한 방법을 이용하였으며, 특정식물을 이용하는 수(UR)가 반영된 지수이다. 이는 특정 식물 종에 대한 전통지식 조사량을 확인 할 수 있으며, 계산은 특정식물 이용하는 수(UR)를 전체 설문자(N) 수로 나눈 값으로 수식은 다음과 같다.

$$CI_s = UR_s / N$$

상대적 인용빈도(RFC)는 Trardio and Pardo-de-santayana (2008)가 제시한 방법을 이용하였으며, 조사된 지역에 이용되는 식물 종에 대한 인용빈도를 상대적으로 나타낸 값으로 0과 1사이에서 수치가 나타난다. 이는 총 설문자 수가 다른 지역의 동일 식물종에 대한 전통지식 이용도를 비교 할 때도 유용하게 사용되는 지수이다. 계산은 인용빈도(FC)를 전체 설문자(N)로 나눈 값으로 수식은 다음과 같다.

$$RFC_s = FC_s / N$$

상대적 중요도(RI)는 Bennett and Prance (2000), Pardo-de-santayana (2003)가 제시한 방법을 이용하였으며, 이는 인용빈도(FC), 이용범주 수(NU)가 반영된 지수이다. 상대적 인용빈도(RFC)의 최대값과 상대적 이용수(RNU: realative number of uses)의 최대값의 합을 2로 나눈 값이다. 상대적 인용빈도(RFC)의 최대값은 분석하고자 하는 해당식물을 이용한 정보보유자의 수(FCs)를 특정식물의 이용을 언급한 정보보유자 수(FC) 중 가장 높은 수치로 나누어 분석하며, 상대적 이용수(RNU)의 최대값은 식물 분석하고자 하는 해당식물 이용범주 수(NUs)를 이용범주 수(NU) 중 가장 높은 수치로 나눈 값으로 수식은 다음과 같다.

$$RI_s = \frac{RFC_{s(max)} + RNU_{s(max)}}{2}$$

$$RFC_{s(max)} = FC_s / \max(FC)$$

$$RNU_{s(max)} = NU_s / \max(NU)$$

문화적 가치(CV)는 Reyes-garcía *et al.* (2006)가 제시한 방법을 이용하였으며, 인용빈도(FC), 특정식물을 이용하는 수(UR), 이용범주 수(NU) 수치가 반영된 종합적인 지수이다. 계산은 세가지 factor의 곱으로 계산한 값이다. 첫 번째 factor는 해당식물의 이용범주 수(NUs)를 전체 이용범주 수(NC: total number of use-categories)로 나눈 값이며, 두 번째 factor는 상대적 인용빈도(RFC), 세 번째 factor는 문화적 중요도 지수(CI)이다. 수식은 다음과 같다.

$$CV_s = [NU_s / NC] \times [FC_s / N] \times [UR_s / N]$$

결과 및 고찰

응답자 구성

한려해상국립공원지역에 해당되는 거제시, 남해군, 사천시, 통영시, 하동군의 70개소에서 주민 총 183명을 대상으로 설문

Table 1. Gender and age information of respondents in Hallyeo-Haesang National Park and its adjacent regions

Gender	Age						Total
	40-49	50-59	60-69	70-79	80-89	90-99	
Male	1	1	20	24	14	0	60
Female	2	2	28	59	30	2	123

조사한 결과, 총 1,430건의 야장을 수집하였다. 설문응답자의 나이는 48세(1965년생)에서 93세(1920년생)까지의 주민이며, 남자는 60명, 여자는 123명이고, 설문자의 평균연령은 73(±7.6)세로 40대 3명, 50대 3명, 60대 48명, 70세 83명, 80세 44명, 90대 2명으로 나타났다(Table 1).

민속식물의 구성

한려해상국립공원 일대의 민속식물은 82과 197속 224종 3아종 19변종 1품종으로 총 247분류군이 조사되었다(Appendix 1). 이 중 양치식물은 4과 4속 3종 1변종의 4분류군, 나자식물 3과 3속 4종의 4분류군, 피자식물 중 쌍자엽식물 70과 164속 188종 3아종 13변종의 204분류군, 단자엽식물 5과 26속 29종 5변종 1품종의 35분류군이였다(Table 2). 이는 한반도 관속식물 4,881분류군(Korea National Arboretum and The Plant Taxonomic Society of Korea, 2007)의 5.1%에 해당된다. 한려해상국립공원 지역에 생육이 알려진 관속식물 670분류군(Kim *et al.*, 1999)

의 40.9%에 해당되며, 이는 울릉도(Jeong *et al.*, 2012a) 23.2%, 제주도(Kim *et al.*, 2015) 25.8%로 조사지역에 분포하는 식물자원에 대한 민속식물 이용비율이 다른 도서지역보다 높게 나타났다. 또한 Lim *et al.* (2010)에 의하여 보고된 경상남도 민속식물 182분류군 중 한려해상국립공원일대에서 조사된 민속식물은 56분류군으로 본 연구로 통해 개머루, 층층잔대, 하늘타리 등 총 203분류군이 새로이 조사되었다. 이는 한려해상국립공원 일대지역에서 기존 연구보다 다양한 개소 수에서 더 많은 주민들을 대상으로 정밀한 조사를 수행했기 때문이다.

한려해상국립공원 지역에서 민속식물로 가장 많이 이용되는 과(family)는 국화과 28분류군, 백합과 16분류군, 장미과 14분류군, 벼과 12분류군, 콩과 10분류군, 산형과 9분류군, 운향과와 꿀풀과가 각각 7분류군 등의 순으로 나타났다(Fig. 2).

민속식물의 용도

한려해상국립공원 일대에서 조사된 민속식물의 용도별 이용

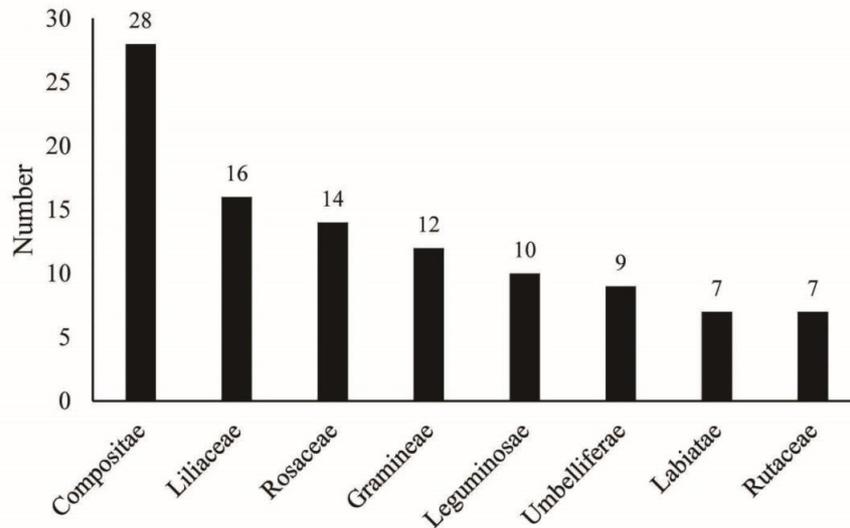


Fig. 2. The composition by family of ethnobotanical plants in Hallyeo-Haesang National Park and its adjacent regions.

Table 2. The number of ethnobotanical plants in Hallyeo-Haesang National Park and its adjacent regions

	Fam.	Gen.	Sp.	Ssp.	Var.	For.	Total	Ration (%)
Pteridophyta	4	4	3	-	1	-	4	1.62
Gymnospermae	3	3	4	-	-	-	4	1.62
Angiospermae	75	190	217	3	18	1	239	-
Dicotyledons	70	164	188	3	13	-	204	82.59
Monocotyledons	5	26	29	-	5	1	35	14.17
Total	82	197	224	3	19	1	247	100

현황을 살펴보면 식용 166분류군(43.6%), 약용 138분류군(36.2%), 생활용품 27분류군(7.1%), 용재용 16분류군(4.2%), 제례용 9분류군(2.4%), 유지용 7분류군(1.8%), 밀원용, 섬유용, 연료용 각각 3분류군 등의 순으로 나타났으며, 식용과 약용이 전체 용도의 79.4%로 높은 비율을 차지하는 것으로 나타났다(Table 3). 기존의 한반도 민속식물에 관한 연구결과, 도서지역인 울릉도, 제주도지역에서 약용이 가장 높은 것을 제외하면 대부분의 지역에서 식용이 높은 것으로 나타나 본 연구와 유사한 경향을 보였다(Chung *et al.*, 2011; Im *et al.*, 2011; Jeong *et al.*, 2011; Kim *et al.*, 2012; Jeong *et al.*, 2012a; Jeong *et al.*, 2012b; Son *et al.*, 2012; Shin *et al.*, 2012; Shin *et al.*, 2013; Jeong *et al.*, 2014; Kim *et al.*, 2015). 식용은 생체, 나물, 국거리 또는 쌈 채소로 사용하는 방법이 가장 많이 조사되었으며, 약용으로는 감기, 관절통, 상처부위에 바르는 외용제, 위염을 치료하는데 주로 사용하였다.

민속식물의 이용부위

설문에 의해 조사된 민속식물의 이용부위로는 잎 109분류군(25.6%), 뿌리 68분류군(16.0%), 열매 67분류군(15.7%), 줄기 62분류군(14.6%), 전체 59분류군(13.9%), 종자 23분류군(5.4%) 등의 순으로 나타났다(Table 4). 잎의 이용빈도가 가장 높은 비

율을 차지하였으며, 이는 봄에 참취, 다래, 쑥, 두릅나무 등의 잎을 나물, 국거리 등으로 이용했기 때문으로 판단된다. 줄기는 주로 약용과 용재용으로 이용하는 것으로 조사되었다. 특히, 음나무, 느릅나무, 익모초, 헛개나무 등의 줄기는 약용으로 달여 마시며, 구실잣밤나무, 칩 등의 줄기는 용재용으로 가옥, 고깃배 등을 만들거나 수리 할 때 사용한 것으로 조사되었다. 열매는 주로 생체로 식용하거나 술을 담가 질병 치료에 이용하였다. 뽕나무, 산딸기, 으름덩굴 등의 열매는 식용하였으며, 매실나무, 산초나무, 오미자, 하늘타리 등의 열매는 술을 담가서 약용으로 이용하였다. 뿌리는 주로 약용으로 이용하였으며, 엉겅퀴, 쇠무릎, 삼주, 민들레, 털머위 등의 뿌리를 삶아 그 물을 마시거나 즙을 내어 복용하였다. 또한 종기나 상처 부위에 뽕아 환부에 붙여 사용하였다.

정량적 분석

한려해상국립공원 일대에서 조사된 민속식물 1,430건에 대한 특정식물 종의 이용을 언급한 정보보유자의 수(FC)를 분석한 결과, 41명 이상의 정보 보유자가 언급한 분류군은 쑥(FC: 41)으로 나타났으며, 31~40명의 정보 보유자가 언급한 분류군은 쇠무릎(FC: 35), 참취(FC: 34), 칩(FC: 32), 고사리(FC: 31) 총 4분류군, 21~30명의 정보 보유자가 언급한 분류군은 두릅나무(FC: 27), 엉겅퀴(FC: 26), 털머위(FC: 26), 민들레(FC: 25)

Table 3. The number of usage of ethnobotanical plants in Hallyeo-Haesang National Park and its adjacent regions

Usage	Number of taxon (Citations)	Ratio (%)
Edible	166 (739)	43.6
Medicinal	138 (550)	36.2
Craft	27 (50)	7.1
Material	16 (22)	4.2
Ritual	9 (15)	2.4
Oil	7 (22)	1.8
Nectar	3 (3)	0.8
Fiber	3 (4)	0.8
Fuel	3 (3)	0.8
Dye	2 (3)	0.5
Spice	2 (9)	0.5
Ornamental	2 (3)	0.5
Other use	3 (7)	0.8
Total	381 (1,430)	100

Table 4. The number of useful part of ethnobotanical plants in Hallyeo-Haesang National Park and its adjacent regions

Usage	Number of taxon (Citations)	Ratio (%)
Leaf	109 (488)	25.6
Root	68 (328)	16.0
Fruit	67 (174)	15.7
Stem	62 (160)	14.6
Whole	59 (134)	13.9
Seed	23 (65)	5.4
Bark	11 (24)	2.6
Flower	10 (21)	2.3
Resin	6 (6)	1.4
Tuberous root	4 (15)	0.9
Rhizome	4 (5)	0.9
Other use	3 (10)	0.7
Total	426 (1,430)	100

총 5분류군으로 나타났다. 특정식물을 이용하는 수(UR: number of use-reports)는 쑥(UR: 53)이 가장 많았으며, 쩌레(UR: 37), 민들레(UR: 36), 쇠무릎(UR: 35), 참취(UR: 25), 고사리(UR: 33), 영정귀(UR: 33), 두릅나무(UR: 32), 털머위(UR: 29), 느릅나무(UR: 25) 등의 순으로 나타났다. FC와 UR 수치가 높은 분류군들은 민가 주변에서 쉽게 채취할 수 있는 식물로 확인되었다. 민속식물의 이용범주는 식용, 약용, 용재용, 관상용, 유지용, 향신료, 염료용 등 총 13개로 분류되며, 이용범주 수(NU)가 가장 높은 분류군은 소나무(NU: 5)로 식용, 약용, 생활용품, 염료용, 용재용으로 사용되었으며, 그 다음으로 쑥, 찹, 피마자, 매죽나무 등 8분류군(NU: 4)이 4가지 범주로, 도라지, 산초나

무, 동백나무, 구기자나무 등 14분류군(NU: 3)이 3가지 범주로 이용되었다.

민속식물의 이용에 대한 중요도를 알아보기 위해 특정식물 종의 이용을 언급한 정보보유자의 수(FC), 특정식물을 이용하는 수(UR), 이용범주 수(NU)를 적용하여 문화적 중요도 지수(CI), 상대적 인용빈도(RFC), 상대적 중요도(RI), 문화적 가치(CV)를 산출하였다.

문화적 중요도 지수(CI) 값은 조사 집단의 특정식물의 전통적 식 보유량을 나타내는 지수로서 특정식물을 이용하는 수(UR)가 많을수록 높은 수치를 보인다. 조사된 247분류군에 대한 문화적 중요도 지수(CI)를 분석한 결과, 쑥(CI: 0.290), 찹(CI: 0.202),

Table 5. Evaluation of useful plants in Hallyeo-Haesang National Park and its adjacent regions, using four quantitative indices. List of the first 22 taxa following the CI Index and Plant Ranking, based on each index

Scientific name and Korean name	Basic values ^z			Indices ^y				Ranking			
	FC	UR	NU	CI	RFC	RI	CV	CI	RFC	RI	CV
<i>Artemisia princeps</i> Pamp. 쑥	41	53	4	0.290	0.224	0.900	0.01997	1	1	1	1
<i>Pueraria lobata</i> (Willd.) Ohwi 찹	32	37	4	0.202	0.175	0.790	0.01088	2	4	2	2
<i>Taraxacum platycarpum</i> Dahlst. 민들레	25	36	2	0.197	0.137	0.505	0.00413	3	8	14	6
<i>Achyranthes japonica</i> (Miq.) Nakai 쇠무릎	35	35	2	0.191	0.191	0.627	0.00563	4	2	4	3
<i>Aster scaber</i> Thunb. 참취	34	35	1	0.191	0.186	0.515	0.00273	4	3	11	11
<i>Pteridium aquilinum</i> var. <i>latiusculum</i> (Desv.) Und. ex Heller. 고사리	31	33	2	0.180	0.169	0.578	0.00470	5	5	5	4
<i>Cirsium japonicum</i> var. <i>maackii</i> (Maxim.) Matsum. 영정귀	26	33	2	0.180	0.142	0.517	0.00394	5	7	10	8
<i>Aralia elata</i> (Miq.) Seem. 두릅나무	27	32	2	0.175	0.148	0.529	0.00397	6	6	8	7
<i>Farfugium japonicum</i> (L.) Kitam. 털머위	26	29	2	0.158	0.142	0.517	0.00346	7	7	10	9
<i>Ulmus davidiana</i> var. <i>japonica</i> (Rehder) Nakai 느릅나무	25	25	2	0.137	0.137	0.505	0.00287	8	8	14	10
<i>Kalopanax septemlobus</i> (Thunb.) Koidz. 음나무	20	25	2	0.137	0.109	0.444	0.00230	8	9	20	12
<i>Pinus densiflora</i> Siebold & Zucc. 소나무	17	23	5	0.126	0.093	0.707	0.00449	9	10	3	5
<i>Petasites japonicus</i> (Siebold & Zucc.) Maxim. 머위	16	22	2	0.120	0.087	0.395	0.00162	10	11	23	16
<i>Ipomoea batatas</i> (L.) Lam. 고구마	15	22	2	0.120	0.082	0.383	0.00152	10	12	25	19
<i>Peucedanum japonicum</i> Thunb. 갯기름나무	14	21	2	0.115	0.077	0.371	0.00135	11	13	27	20
<i>Zanthoxylum schinifolium</i> Siebold & Zucc. 산초나무	14	20	3	0.109	0.077	0.471	0.00193	12	13	17	14
<i>Plantago asiatica</i> L. 질경이	15	19	2	0.104	0.082	0.383	0.00131	13	12	25	21
<i>Actinidia arguta</i> (Siebold & Zucc.) Planch. ex Miq. 다래	16	19	1	0.104	0.087	0.295	0.00070	13	11	35	31
<i>Arisaema amurense</i> f. <i>serratum</i> (Nakai) Kitagausa 천남성	15	18	2	0.098	0.082	0.383	0.00124	14	12	25	22
<i>Leonurus japonicus</i> Houtt. 익모초	14	18	2	0.098	0.077	0.371	0.00116	14	13	27	23
<i>Solidago virgaurea</i> subsp. <i>asiatica</i> Kitam. ex Hara 미역취	16	18	1	0.098	0.087	0.295	0.00066	14	12	35	32
<i>Platycodon grandiflorum</i> (Jacq.) A.DC. 도라지	17	17	3	0.093	0.093	0.507	0.00199	15	10	13	13

^zBasic values: FC (frequency of citation), UR (number of use-reports), NU (number of use-categories)

^yIndices: CI (cultural importance index), RFC (relative frequency of citation), RI (relative importance), CV (cultural value).

민들레(CI: 0.197), 쇠무릎(CI: 0.191), 참취(CI: 0.191), 고사리(CI: 0.180), 영경귀(CI: 0.180), 두릅나무(CI: 0.175), 털머위(CI: 0.158), 느릅나무(CI: 0.137) 등의 순으로 나타났다. 상대적 인용빈도(RFC) 값은 특정식물 종의 이용을 언급한 정보보유자의 수(FC)가 높으면 1에 가깝고, 적을 경우 0에 가까운 값으로 나타난다. 본 조사를 통해 확인된 민속식물 247분류군 중 상대적 인용빈도가 가장 높은 분류군은 쑥(0.224)으로 확인되었으며, 그다음으로 쇠무릎(RFC: 0.191), 참취(RFC: 0.186), 칩(RFC: 0.175), 고사리(RFC: 0.169), 두릅나무(RFC: 0.148), 영경귀(RFC: 0.142), 털머위(RFC: 0.142), 민들레(RFC: 0.137), 느릅나무(RFC: 0.137) 등의 순으로 나타났다. 이는 조사 집단에 상대적 중요도(RI)는 특정식물 종의 이용을 언급한 정보보유자의 수(FC)와 이용범주 수(NU)가 반영된 지수이다. 본 조사된 분류군 중 갯기름나물과 산초나무는 14명의 설문자에 의하여 언급 되어 RFC값은 동일한 수치를 보이지만, 이용범주는 갯기름나물 2가지, 산초나무 3가지로 나타나 RI수치에서는 산초나무의 수치가 높게 나타났다. 조사된 분류군 중 상대적 중요도(RI) 값이 가장 높게 나타난 분류군은 쑥(RI: 0.900)으로 확인되었다. 그 다음으로 칩(RI: 0.790), 소나무(RI: 0.707), 쇠무릎(RI: 0.627), 고사리(RI: 0.578), 피마자(RI: 0.559), 때죽나무(RI: 0.534), 두릅나무(RI: 0.529), 벼(RI: 0.522), 영경귀(RI: 0.517) 등의 순으로 나타났다. 문화적 가치(CV)는 특정식물 종의 이용을 언급한 정보보유자의 수(FC), 이용범주 수(NU), 특정식물을 이용하는 수(UR)가 반영된 종합적인 지수로 조사된 분류군 중 쑥(CV: 0.01997)이 가장 높게 나타났다. 그 다음으로 칩(CV: 0.01088), 쇠무릎(CV: 0.00563), 고사리(CV: 0.00470), 소나무(CV: 0.00449), 민들레(CV: 0.00413), 두릅나무(CV: 0.00397), 영경귀(CV: 0.00394), 털머위(CV: 0.00346), 느릅나무(CV: 0.00287) 등의 순으로 나타났다.

본 조사결과 쑥은 문화적 중요도 지수(CI), 상대적 인용빈도(RFC), 상대적 중요도(RI), 문화적 가치(CV) 수치에서 가장 높은 분류군으로 나타났다. 이는 본 조사지역의 가장 많은 주민에 의해 식용, 약용, 생활용품, 염료용으로 이용된 결과로 판단된다. 식용으로는 주로 잎, 줄기를 도다리 또는 노래미국에 넣어 먹거나 떡을 만들어 먹을 때 사용한 것으로 조사되었다. 또한 보리밥 위에 삶은 쑥을 얹어서 먹기도 한다. 약용으로는 설사를 할 때 잎의 생즙을 내서 복용하며, 코피가 나거나 피부 상처가 났을 때 잎을 뺀아 환부에 붙이면 효과가 있는 것으로 조사되었다. 중요도 지수(CI), 상대적 중요도(RI), 문화적 가치(CV)에 두 번째로 높은 수치를 보인 칩은 새순을 나물로 먹으며, 뿌리는 즙을

내어 마시거나 가루로 내어 밀가루와 반죽하여 국수, 수제비를 만들어 먹었다. 약용으로 감기, 위장병, 혈액순환 장애, 산후풍에 사용하며, 꽃은 밀원식물로 이용된다. 또한 줄기는 고깃배를 수리 할 때 밧줄로 사용한 것으로 조사되었다. 약용으로 이용 빈도가 높은 쇠무릎은 ‘쇠물팍, 몰짱개, 몰졸가리, 우슬, 우실’ 불리지며, 식용으로 잎, 줄기를 이용하여 단술을 만들어 먹었다. 약용으로는 무릎, 허리 관절이 아플 때 뿌리를 달여 그 물을 복용하거나, 잎, 줄기를 뺀아 환부에 붙여 사용하였다. 이는 본초학적으로 요슬골통(腰膝骨痛), 사지구련(四肢拘攣) 등을 치료한다는 고의약서 기록과 유사한 것으로 나타났다(Korean Traditional Knowledge Portal, 2015). 따라서 전통지식 권리 강화를 위하여 쑥, 칩, 쇠무릎 등 조사된 전통지식 이용정보와 고문헌에 수록된 식물의 이용정보를 비교·분석하는 연구가 추가적으로 필요한 것으로 판단된다. 상대적 인용빈도(RFC)에서 세 번째로 높은 수치를 보인 참취는 식용으로 주로 사용되었으며, 약용이나 기타 용도에 대한 전통지식은 조사되지 않았다. 본 조사지역에서의 지방명은 ‘참취, 참취나물, 취나물’로 확인되었으며, 잎을 데쳐 나물로 먹었다. 본 조사지역의 고유한 전통지식을 가지고 있는 털머위는 울릉도, 제주도, 경남 및 전남에 주로 분포하는 식물로 ‘에머구, 왜머구, 이머구’로 불린다. 이용방법은 주로 약용으로 사용하였으며, 드물게 잎을 데쳐서 무쳐 먹거나 쌈 채소로 사용하였다. 특히, 약용으로 다리나 허리가 아픈 증상, 출산 후 손목이 굳어지는 증상, 혈액순환 장애에 뿌리를 달여 마시면 효과가 있다고 조사되어 이에 대한 현대약리학적 효능연구가 필요한 것으로 생각된다.

이상의 결과를 통해 전통지식을 기반으로 이용되었던 식물에 대한 이용현황 및 분류군별 정량적 분석을 수행하였다. 이를 바탕으로 민속식물에 보전우선순위를 적용하여 전통지식을 보전하기 위한 추가적인 연구가 수행되어야 할 것으로 판단된다.

적 요

본 연구는 한려해상국립공원 일대에서 이용되는 민속식물에 대한 전통지식 정보를 수집 및 보존을 위하여 2012년 3월부터 2013년 10월까지 수행되었다. 한려해상국립공원 일대 70개소에서 주민 183명을 대상으로 수집한 조사야장 1,430장의 설문 조사를 수행한 결과, 조사된 식물은 총 82과 197속 224종 3아종 19변종 1품종의 총 247분류군으로 정리되었다. 용도별 이용현황은 식용 166분류군, 약용 138분류군, 생활용품 27분류군, 용재용 16분류군, 제례용 9분류군 등으로 주로 식·약용 이용 높았

다. 이용 부위로는 잎, 줄기, 열매, 뿌리 순으로 나타났다. 또한 조사된 247분류군의 전통지식에 대한 정량적 분석을 통하여 특정식물 종의 이용을 언급한 정보보유자의 수(FC), 이용범주 수 (NU), 특정식물을 이용하는 수(UR), 문화적 중요도 지수(CI), 상대적 인용빈도(RFC), 상대적 중요도(RI), 문화적 가치(CV)를 산출하였다. 그 결과, 문화적 중요도 지수(CI)는 쑥, 칩, 만들레, 상대적 인용빈도(RFC)는 쑥, 쇠무릎, 참취, 상대적 중요도(RI)는 쑥, 칩, 소나무, 문화적 가치(CV)는 쑥, 칩, 쇠무릎 등의 순으로 나타났다. 또한 본 조사지역의 고유한 전통지식으로 털머위 뿌리를 관절염, 산후풍, 혈액순환 장애 등에 사용한 것으로 나타났다.

사 사

본 연구는 2014학년도 세명대학교 교내학술연구비 지원에 의하여 수행되었습니다.

References

- Bennett, B.C. and G.T. Prance. 2000. Introduced plants in the indigenous pharmacopoeia of Northern South America. *Economic Botany* 54(1):90-102.
- Bibi, T., M. Ahmad, R.B. Tareen, N.M. Tareen, R. Jabeen, S. Rehman, S. Sultana, M. Zafar and G. Yaseen. 2014. Ethnobotany of medicinal plants in district Mastung of Balochistan province-Pakistan. *Journal of Ethnopharmacology* 157:79-89.
- Choi, K., H.R. Jeong and K.W. Park. 2012. Folk Plants in Korea Peninsula IX. Chungbuk & Chungnam provinces. Korea National Arboretum. Pocheon, Korea. pp. 1-533 (in Korean).
- Chung, G.Y., M.S. Park, B.M. Nam, D.H. Jeong, C.H. Lee, Y.H. Shin, H.J. Kim and S.H. Kang. 2011. The folk plants in southern region of Gangwon-do. *Korean J. Plant Res.* 24(4):379-394 (in Korean).
- Im, H.T., H.H. Hong, H.D. Son, M.S. Park, B.M. Nam, B.K. Kwon, C.H. Lee and G.Y. Chung. 2011. The usage of regional folk plants in Gyeongsangnam-do. *Korean J. Plant Res.* 24(4):419-429 (in Korean).
- Jeong, H.R., K. Choi and H.S. Moon. 2012a. The regional folk plants in Ulleung island, Korea. *Journal of Agriculture & Life Science.* 46(5):25-36 (in Korean).
- _____, _____ and K.W. Park. 2012b. The regional folk plants in southern inland area of Gyeonggi-do. *Korean J. Plant Res.* 25(5):523-542 (in Korean).
- Jeong, H.R., H.J. Kwon, K. Choi, J.M. Chung and H.S. Moon. 2014. Traditional knowledge on the regional folk plants in inland of Chungcheongnam-do province, Korea. *Korean J. Plant Res.* 27(4):309-325 (in Korean).
- Jeong, J.H., C.M. Jang, G.H. Kim, Y.J. Oh, C.H. Lee and W.K. Paik. 2011. The regional folk plants in northern area of Gyeonggi-do. *Korea Journal of Nature Conservation.* 5(2):65-76 (in Korean).
- Jung, S.Y. 2014. A study on the distribution characteristics of Invasive Alien Plant (IAP) in South Korea. Department of Bioresource Sciences, Ph.D. Thesis, Andong National Univ., Korea. p. 82 (in Korean).
- Ko, P.Y., S.H. Kang, G.P. Song and Y.C. Jeun. 2013. Traditional knowledge on wild mushrooms in the surrounding village Hallyeo-Haesang National Park. *Kor. J. Mycol.* 41(2):127-131 (in Korean).
- Korea National Arboretum and The Plant Taxonomic Society of Korea. 2007. A Synonymic List of Vascular Plants in Korea. Korea National Arboretum. Pocheon, Korea. pp. 1-534 (in Korean).
- _____. 2008. Rare Plants Data Book in Korea. Korea National Arboretum. Pocheon, Korea. pp. 1-332 (in Korean).
- Korean Traditional Knowledge Portal. 2015. Korean Traditional Knowledge Portal homepage (<http://www.koreantk.com/>).
- Kim, H.J., H.S. Jeong and S.H. Kang. 2015. Ethnobotany of Jeju Island, Korea. *Korean J. Plant Res.* 28(2):217-234 (in Korean).
- Kim, K.A., J.S. Han, K.S. Cheon, J.H. Jang, G.H. Ok and K.O. Yoo. 2012. Folk plants in the inland of northern area in Gangwon-do. *Korean J. Plant Res.* 25(1):48-62 (in Korean).
- Kim, Y.S., D.O. Lim, S.H. Chun and H.T. Shin. 1999. Flora of Hallyo-Haesang National Park - Case study of Namhae, Karasan and Tongyong areas -. *Kor. J. Env. Eco.* 12(4): 301-306 (in Korean).
- Lee, T.B. 1980. Illustrated Flora of Korea. Hyangmunsa, Seoul, Korea. pp. 1-914 (in Korean).
- _____. 2003a. Coloured Flora of Korea. Vol.1. Hyangmunsa, Seoul, Korea. pp. 1-914 (in Korean).
- _____. 2003b. Coloured Flora of Korea. Vol.2. Hyangmunsa, Seoul, Korea. pp. 1-910 (in Korean).
- Lee, W.T. 1996. *Linamenta Florae Koreae*. Academy Publishing Co., Seoul, Korea. pp. 1-1688 (in Korean).
- Lee, Y.M., S.H. Park, S.Y. Jung, S.H. Oh and J.C. Yang. 2011. Study on the current status of naturalized plants in South

- Korea. Korean. J. Pl. Taxon. 41:87-101 (in Korean).
- Lee, Y.N. 2006a. New Flora of Korea. Vol. 1. Gyohaksa, Seoul, Korea. pp. 1-975 (in Korean).
- _____. 2006b. New Flora of Korea. Vol. 2. Gyohaksa, Seoul, Korea. pp. 1-885 (in Korean).
- Oh, B.U., D.G. Jo, K.S. Kim and C.G. Jang. 2005. Endemic Vascular Plants in the Korean Peninsula. Korea National Arboretum, Pocheon, Korea. p. 205 (in Korean).
- Pardo-De-Santayana. 2003. Lsa plantas en la cultura tradicional de la antigua Merindad de Campoo. Ph.D. dissertation, Departamento de Biología, Facultad de Ciencias, Universidad Autónoma de Madrid, Spain.
- Reyes-García, V., T. Huanca, V. Vadez, W. Leonard and D. Wilkie. 2006. Cultural, practical, and economic value of wild plants: A quantitative study in the Bolivian Amazon. *Economic Botany* 53(3):377-385.
- Shin, J.E. 2002. Intellectual Property 21 -71th-. Korea Intellectual Property Office. Daejeon, Korea. pp. 6-15 (in Korean).
- Shin, Y.H., H.J. Kim, J.J. Ku, K.W. Park, K. Choi, H.S. Jeong and S.H. Kang. 2012. The folk plants in northern region of Chungcheongbuk-do. *Korean J. Plant Res.* 25(6):707-718.
- _____, _____, H.S. Jeong, J.J. Ku, K. Choi, K.W. Park and S.H. Kang. 2013. The folk plants in southern region of Chungcheongbuk-do, Korea. *Korean J. Plant Res.* 26(1): 090-102 (in Korean).
- Signorini, M.A., M. Piredda and P. Bruschi. 2009. Plants and traditional knowledge: An ethnobotanical investigation on Monte Ortobene (Nuoro, Sardinia). *Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine* 5:6.
- Son, D.C., B.K. Park, T.H. Kim, H.M. Kang, T. Kim, K.T. Kim and S.C. Ko. 2012. Native plants of the islands of Chungcheongnam-do. *Korean J. Plant Res.* 25(5):603-623 (in Korean).
- Trardio, J. and M. Pardo-De-Santayana. 2008. Cultural importance indices: A comparative analysis based on the useful wild plants of Southern Cantabria (Northern Spain). *Economic Botany* 62(1):24-39.
- Yetein, M.H., L.G. Houessou, T.O. Loughégnon, O. Teka and B. Tente. 2013. Ethnobotanical study of medicinal plants used for the treatment of malaria in plateau of Allada, Benin (West Africa). *Journal of Ethnopharmacology* 146:154-163.

(Received 17 September 2015 ; Revised 25 November 2015 ; Accepted 21 December 2015)

Appendix 1. Ethnobotanical inventory and quantitative indexes of vascular plants in Hallyeo-Haesang National Park and its adjacent regions

Scientific name and Korean name	Local name	Usage ^y	Basic values ^x			Indices ^w			
			FC	UR	NU	CI	RFC	RI	CV
Selaginellaceae 부처손과									
<i>Selaginella tamariscina</i> (P.Beauv.) Spring 부처손		Ed	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
Equisetaceae 속새과									
<i>Equisetum arvense</i> L. 쇠뜨기	꼰디풀	Me	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
Osmundaceae 고비과									
<i>Osmunda japonica</i> Thunb. 고비: NMR120624022	갯침, 깨치미	Ed	2	2	1	0.011	0.011	0.124	0.000009
Demnstaedtiaceae 관고사리과									
<i>Pteridium aquilinum</i> var. <i>latiusculum</i> (Desv.) Und. ex Heller. 고사리: NMR120624029	고사리	Ed, Ri	31	33	2	0.180	0.169	0.578	0.0047
Ginkgoaceae 은행나무과									
<i>Ginkgo biloba</i> L. 은행나무[C ^z]	은행나무	Ed	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
Pinaceae 소나무과									
<i>Pinus densiflora</i> Siebold & Zucc. 소나무: NMR120624090	소나무, 송곳, 송구, 송쿠, 참솔나무	Me, Ed, Cr, Fu, Ma	17	23	5	0.126	0.093	0.707	0.004491
<i>Pinus koraiensis</i> Siebold & Zucc. 잣나무		Ed	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
Taxaceae 주목과									
<i>Torreya nucifera</i> (L.) Siebold & Zucc. 비자나무: NMR120623115		Me	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
Juglandaceae 가래나무과									
<i>Platycarya strobilacea</i> Siebold & Zucc. 굴피나무: NMR120624032	굴태나무	Cr	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
Salicaceae 버드나무과									
<i>Salix gracilistyla</i> Miq. 갯버들	갯버들나무	Me	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Salix koreensis</i> Andersson 버드나무		Cr	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
Betulaceae 자작나무과									
<i>Alnus japonica</i> (Thunb.) Steud. 오리나무		Ma	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Betula schmidtii</i> Regel 박달나무		Cr	2	2	1	0.011	0.011	0.124	0.000009
<i>Corylus heterophylla</i> Fisch. ex Trautv. 개암나무		Ed	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
Fagaceae 참나무과									
<i>Castanea crenata</i> Siebold & Zucc. 밤나무[C]: NMR120624056	밤꽃나무, 밤나무	Ed, Cr, Ma, Ne	9	9	4	0.049	0.049	0.51	0.000744
<i>Castanopsis sieboldii</i> (Makino) Hatus. 구실잣밤나무		Ed, Cr	1	2	2	0.011	0.005	0.212	0.000009
<i>Quercus acutissima</i> Carruth. 상수리나무: NMR120917051	참나무, 도토리	Ed, Fu	3	4	2	0.022	0.016	0.237	0.000055
<i>Quercus dentata</i> Thunb. 떡갈나무	꿀밤나무	Ed	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Quercus mongolica</i> Fisch. ex Ledeb. 신갈나무		Ed	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Quercus variabilis</i> Blume 굴참나무	도토리	Ed	2	2	1	0.011	0.011	0.124	0.000009
Ulmaceae 느릅나무과									
<i>Ulmus davidiana</i> var. <i>japonica</i> (Rehder) Nakai 느릅나무	누룩나무, 누룩나무, 누릅나무, 찰밤나무, 코나무	Me, Ed	25	25	2	0.137	0.137	0.505	0.002871
<i>Ulmus parvifolia</i> Jacq. 참느릅나무	찰밤나무, 찰참나무, 코나무	Me, Cr	12	14	2	0.077	0.066	0.346	0.000772
Moraceae 뽕나무과									
<i>Cudrania tricuspidata</i> (Carr.) Bureau ex Lavallée 꾸지뽕나무: NMR120623104	꾸지뽕나무	Me, Ed	4	4	2	0.022	0.022	0.249	0.000074
<i>Ficus carica</i> L. 무화과나무[C]	무화과	Cr, Ed	1	2	2	0.011	0.005	0.212	0.000009
<i>Morus alba</i> L. 뽕나무[C]	뽕, 오돌개, 오디	Ed, Me	10	14	2	0.077	0.055	0.322	0.000643
Cannabaceae 삼과									
<i>Cannabis sativa</i> L. 삼[N]	삼	Me, Cr, Fi	5	6	3	0.033	0.027	0.361	0.000207
Urticaceae 켜기풀과									
<i>Boehmeria longispica</i> Steud. 왜모시풀: NMR120915022		Fi	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Boehmeria nivea</i> (L.) Gaudich. 모시풀: NMR120915007	모시대, 모시잎	Ed, Cr, Fi	5	6	3	0.033	0.027	0.361	0.000207
Polygonaceae 마디풀과									
<i>Fagopyrum esculentum</i> Moench 메밀[C]	메밀, 모물대	Cr, Ed, Me, Ne	4	5	4	0.027	0.022	0.449	0.000184
<i>Persicaria hydropiper</i> (L.) Spach 여뀌		Cr	2	2	1	0.011	0.011	0.124	0.000009
<i>Rumex crispus</i> L. 소리쟁이[N]: NMR120624057	솔구쟁이	Me, Ed	2	2	2	0.011	0.011	0.224	0.000018
Phytolaccaceae 자리공과									
<i>Phytolacca esculenta</i> Van Houtte 자리공	장녹, 장목	Me, Ed	6	7	2	0.038	0.033	0.273	0.000193
Portulacaceae 쇠비름과									
<i>Portulaca oleracea</i> L. 쇠비름: NMR120915028	오방초나무	Ed, Me	2	3	2	0.016	0.011	0.224	0.000028
Caryophyllaceae 석죽과									
<i>Stellaria media</i> (L.) Vill. 별꽃: NMR120408034	사발쟁이	Me, Or	2	3	2	0.016	0.011	0.224	0.000028

Appendix 1. Continued

Scientific name and Korean name	Local name	Usage ^y	Basic values ^x			Indices ^w			
			FC	UR	NU	CI	RFC	RI	CV
Chenopodiaceae 명아주과									
<i>Chenopodium album</i> var. <i>centrorubrum</i> Makino 명아주: NMR120915034	맹아대, 명아	Me, Ma	3	3	2	0.016	0.016	0.237	0.000041
Amaranthaceae 비름과									
<i>Achyranthes japonica</i> (Miq.) Nakai 쇠무릎: NMR120915122	물쭈가리, 물쭈가리, 쇠무릎, 쇠물괘, 우슬	Me, Ed	35	35	2	0.191	0.191	0.627	0.005628
<i>Amaranthus mangostanus</i> L. 비름		Ed	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
Schisandraceae 오미자과									
<i>Schisandra chinensis</i> (Turcz.) Baill. 오미자	오미자	Ed	3	3	1	0.016	0.016	0.137	0.000021
Lauraceae 녹나무과									
<i>Lindera glauca</i> (Siebold & Zucc.) Blume 감태나무	가무태나무	Me	2	2	1	0.011	0.011	0.124	0.000009
Ranunculaceae 미나리아재비과									
<i>Aconitum jaluense</i> Kom. 투구꽃	바오초, 바우초, 초오	Me	6	6	1	0.033	0.033	0.173	0.000083
<i>Aconitum triphyllum</i> Nakai 세잎돌쩌귀	초오	Me	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Clematis apiifolia</i> DC. 사위질빵: NMR120915195	세맹이덩굴	Ot	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Clematis terniflora</i> var. <i>mandshurica</i> (Rupr.) Ohwi 으아리: NMR120915044	물맹이, 소망이덩굴, 소맹이덩굴	Me	2	2	1	0.011	0.011	0.124	0.000009
<i>Pulsatilla koreana</i> (Yabe ex Nakai) Nakai ex Mori 할미꽃	노구초, 할미꽃	Me	8	8	1	0.044	0.044	0.198	0.000147
<i>Ranunculus chinensis</i> Bunge 짓가락나물		Ed	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
Lardizabalaceae 으름덩굴과									
<i>Akebia quinata</i> (Thunb.) Decne. 으름덩굴	으름	Me, Ed	6	7	2	0.038	0.033	0.273	0.000193
Saururaceae 삼백초과									
<i>Houttuynia cordata</i> Thunb. 약모밀[C]: NMR120623017	약모밀	Me	4	4	1	0.022	0.022	0.149	0.000037
<i>Saururus chinensis</i> (Lour.) Baill. 삼백초[C]		Me	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
Aristolochiaceae 취방울덩굴과									
<i>Asarum sieboldii</i> Miq. 죽도리풀: NMR120408025	세신	Me	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
Actinidiaceae 다래나무과									
<i>Actinidia arguta</i> (Siebold & Zucc.) Planch. ex Miq. 다래: NMR120624014	다래나무, 다래몽둥이, 다래순	Ed	16	19	1	0.104	0.087	0.295	0.000698
Theaceae 차나무과									
<i>Camellia japonica</i> L. 동백나무: NMR120407001	동백기름, 동백지름	Cr, Me, Oi	7	9	3	0.049	0.038	0.385	0.000434
<i>Camellia sinensis</i> L. 차나무[C]	녹차, 차	Me, Ed	8	8	2	0.044	0.044	0.298	0.000294
Guttiferae 물레나무과									
<i>Hypericum ascyron</i> L. 물레나무: NMR120624070		Me	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
Papaveraceae 양귀비과									
<i>Papaver somniferum</i> L. 양귀비	아편	Me	4	4	1	0.022	0.022	0.149	0.000037
Fumariaceae 현호색과									
<i>Corydalis remota</i> Fisch. ex Maxim. 현호색: NMR120408018	꽃나물	Ed	3	3	1	0.016	0.016	0.137	0.000021
<i>Corydalis speciosa</i> Maxim. 산괴불주머니: NMR120624045	노락쟁이	Ed	2	2	1	0.011	0.011	0.124	0.000009
<i>Dicentra spectabilis</i> (L.) Lem. 금낭화	금낭애	Ed	2	2	1	0.011	0.011	0.124	0.000009
Cruciferae 십자화과									
<i>Brassica napus</i> L. 유채[C]: NMR120407025	겨울초	Ed	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Capsella bursa-pastoris</i> (L.) L.W.Medicus 냉이: NMR120406005	냉이	Ed	4	4	1	0.022	0.022	0.149	0.000037
<i>Raphanus sativus</i> L. 무[C]	무수, 무시나물, 시래기	Ri, Me, Ed	13	17	3	0.093	0.071	0.459	0.001523
Crassulaceae 돌나물과									
<i>Sedum sarmentosum</i> Bunge 돌나물: NMR120915003	돈나물, 돈나이, 돈내, 돈냉이, 돈나물, 돛나물	Ed	11	14	1	0.077	0.06	0.234	0.000354
Saxifragaceae 범의귀과									
<i>Saxifraga stolonifera</i> Meerb. 바위취[C]	바우초	Me	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
Pittosporaceae 돈나무과									
<i>Pittosporum tobira</i> (Thunb.) W.T.Aiton 돈나무: NMR120915097	방맹이나무	Ed	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
Rosaceae 장미과									
<i>Chaenomeles sinensis</i> (Thouin) Koehne 모과나무[C]		Ed	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Duchesnea indica</i> (Andr.) Focke 뽕딸기: NMR120624018	개미딸갈	Me	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Malus sieboldii</i> (Regel) Rehder 아그베나무		Ed	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Pourthiaca villosa</i> (Thunb.) Decne. 울노리나무	물뿌리나무	Cr	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Prunus davidiana</i> (Carrière) Franch. 산복사	개복서	Me	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Prunus mume</i> Siebold & Zucc. 매실나무[C]	매실, 매화나무	Me	5	5	1	0.027	0.027	0.161	0.000057
<i>Prunus padus</i> L. 귀룽나무	구룽목	Ed, Me	2	2	2	0.011	0.011	0.224	0.000018

Appendix 1. Continued

Scientific name and Korean name	Local name	Usage ^y	Basic values ^x			Indices ^w			
			FC	UR	NU	CI	RFC	RI	CV
<i>Prunus persica</i> (L.) Batsch 복사나무	복석나무	Ed, Me	2	3	2	0.016	0.011	0.224	0.000028
<i>Prunus serrulata</i> var. <i>spontanea</i> (Maxim.) E.H.Wilson 뽕나무	뽕	Ed	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Pyrus pyrifolia</i> var. <i>culta</i> (Makino) Nakai 배나무[C]		Me, Ed	3	3	2	0.016	0.016	0.237	0.000041
<i>Rosa multiflora</i> Thunb. 쩔레나무	쩔루	Ed	2	2	1	0.011	0.011	0.124	0.000009
<i>Rosa wichuraiana</i> Crép. ex Franch. & Sav. 돌가시나무: NMR120624091	땅쩔레	Me, Cr	4	4	2	0.022	0.022	0.249	0.000074
<i>Rubus coreanus</i> Miq. 복분자딸기: NMR120624003	복분자	Ed	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Rubus crataegifolius</i> Bunge 산딸기: NMR120624037	고무딸기, 딸	Ed	5	5	1	0.027	0.027	0.161	0.000057
Leguminosae 콩과									
<i>Albizia julibrissin</i> Durazz. 자귀나무: NMR120624096	짜귀나무	Me	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Caragana sinica</i> (Buc'hoz) Rehder 골담초	골담초	Me, Ed	9	11	2	0.06	0.049	0.31	0.000455
<i>Glycine max</i> (L.) Merr. 콩[C]	콩	Ed, Me, Ri	15	15	3	0.082	0.082	0.483	0.00155
<i>Glycyrrhiza uralensis</i> Fisch. ex DC. 감초[C]		Me	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Lespedeza bicolor</i> Turcz. 싸리: NMR120624036	싸리비	Ma	2	2	1	0.011	0.011	0.124	0.000009
<i>Pueraria lobata</i> (Willd.) Ohwi & H. Ohashi 쑥: NMR120915047	쑥	Ed, Me, Ma, Ne	32	37	4	0.202	0.175	0.79	0.010878
<i>Senna tora</i> (L.) Roxb. 결명자[C]		Ed, Me	4	4	2	0.022	0.022	0.249	0.000074
<i>Sophora flavescens</i> Solander ex Aiton 고삼: NMR120624109	너삼, 너삼대	Me	2	2	1	0.011	0.011	0.124	0.000009
<i>Vigna angularis</i> (Willd.) Ohwi & H. Ohashi 팥[C]	본도, 팥, 풀	Ed	4	4	1	0.022	0.022	0.149	0.000037
<i>Vigna radiata</i> (L.) Wilczek 녹두[C]	녹두나물	Ri, Me, Ed	3	4	3	0.022	0.016	0.337	0.000083
Oxalidaceae 썩이밥과									
<i>Oxalis corniculata</i> L. 썩이밥: NMR120915131	눈통개, 눈통개	Me	2	2	1	0.011	0.011	0.124	0.000009
Geraniaceae 쥐손이풀과									
<i>Geranium thunbergii</i> Siebold & Zucc. 이질풀: NMR120915048		Me	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
Euphorbiaceae 대극과									
<i>Euphorbia helioscopia</i> L. 등대풀: NMR120408031	쇠눈깔	Me	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Euphorbia humifusa</i> Willd. ex Schtdl. 땅빈대		Me	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Ricinus communis</i> L. 피마자[C]	아주까리	Me, Cr, Ed, Oi	13	16	4	0.087	0.071	0.559	0.001911
<i>Sapium japonicum</i> (Siebold & Zucc.) Pax & Hoffm. 사람주나무: NMR120624099	아구사리	Oi, Ed	2	3	2	0.016	0.011	0.224	0.000028
Rutaceae 윤향과									
<i>Citrus junos</i> Siebold ex Tanaka 유자나무[C]		Me	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Citrus unshiu</i> Marcov. 귤[C]		Ed	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Evodia daniellii</i> Hemsl. 쉬나무		Oi	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Poncirus trifoliata</i> Raf. 탕주나무[C]	탕주	Me	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Zanthoxylum piperitum</i> (L.) DC. 초피나무: NMR120915071	제피, 제피나무, 쟈피	Ed, Me, Sp	11	13	3	0.071	0.06	0.434	0.000985
<i>Zanthoxylum planispinum</i> Siebold & Zucc. 개산초	개제피나무, 예제피나무	Ed, Me, Cr	6	6	3	0.033	0.033	0.373	0.000248
<i>Zanthoxylum schinifolium</i> Siebold & Zucc. 산초나무	남두나무, 산초, 산초기름, 산추	Me, Ed, Oi	14	20	3	0.109	0.077	0.471	0.001929
Simarubaceae 소테나무과									
<i>Picrasma quassioides</i> (D. Don) Bennett 소테나무	소테나무	Me, Ed	4	4	2	0.022	0.022	0.249	0.000074
Meliaceae 멀구슬나무과									
<i>Cedrela sinensis</i> Juss. 참죽나무[C]	참죽나무	Ed	2	2	1	0.011	0.011	0.124	0.000009
<i>Melia azedarach</i> L. 멀구슬나무	고몽동나무	Me	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
Anacardiaceae 옷나무과									
<i>Rhus verniciflua</i> Stokes 옷나무[C]: NMR120623044	옷나무, 참옷나무	Ed, Me	5	8	2	0.044	0.027	0.261	0.000184
Aceraceae 단풍나무과									
<i>Acer pictum</i> subsp. <i>mono</i> (Maxim.) Ohashi 고로쇠나무	고로쇠, 물나무	Ed	3	3	1	0.016	0.016	0.137	0.000021
<i>Acer tegmentosum</i> Maxim. 산겨릅나무	별나무	Me	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Acer triflorum</i> Kom. 복자기		Me	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
Sabiaceae 나도밤나무과									
<i>Meliosma oldhamii</i> Maxim. 합다리나무	합다리, 합다리나무	Ed	9	10	1	0.055	0.049	0.21	0.000207
Celastraceae 노락명귀과									
<i>Euonymus hamiltonianus</i> Wall. 참빗살나무	챙빗나무	Ed	2	2	1	0.011	0.011	0.124	0.000009
Rhamnaceae 갈매나무과									
<i>Hovenia dulcis</i> Thunb. 헛개나무[C]	헛개나무	Me	3	5	1	0.027	0.016	0.137	0.000034
<i>Zizyphus jujuba</i> var. <i>inermis</i> (Bunge) Rehder 대추나무[C]	대추나무	Ed, Ri	3	3	2	0.016	0.016	0.237	0.000041
Vitaceae 포도과									
<i>Ampelopsis brevipedunculata</i> (Maxim.) Trautv. 개머루	뽕물이나무, 뽕머리, 뽕머리나무, 뽕물이나무, 뽕물이뿌리, 뽕물이뿌리, 뽕물이나무	Me, Ed	4	8	2	0.044	0.022	0.249	0.000147

Appendix 1. Continued

Scientific name and Korean name	Local name	Usage ^y	Basic values ^x			Indices ^w			
			FC	UR	NU	CI	RFC	RI	CV
<i>Vitis amurensis</i> Rupr. 왕머루	머루	Ed	3	3	1	0.016	0.016	0.137	0.000021
<i>Vitis coignetiae</i> Pulliat ex Planch. 머루: NMR120624034	멀구	Ed	2	2	1	0.011	0.011	0.124	0.000009
Malvaceae 아욱과									
<i>Gossypium indicum</i> Lam. 목화[C]		Ed, Me, Cr	3	3	3	0.016	0.016	0.337	0.000062
Elaeagnaceae 보리수나무과									
<i>Elaeagnus macrophylla</i> Thunb. 보리밥나무: NMR120408044	볼뽕나무, 뽕뽕나무	Ed, Me	1	2	2	0.011	0.005	0.212	0.000009
<i>Elaeagnus umbellata</i> Thunb. 보리수나무: NMR120624026	보리뽕뽕, 뽕리뽕	Ed	3	3	1	0.016	0.016	0.137	0.000021
Violaceae 제비꽃과									
<i>Viola mandshurica</i> W.Becker 제비꽃	얇은벵이풀	Me	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
Cucurbitaceae 박과									
<i>Citrullus vulgaris</i> Schrad. 수박[C]		Ri	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Cucurbita moschata</i> Duchesne ex Poir 호박[C]	호박	Me, Ed	4	4	2	0.022	0.022	0.249	0.000074
<i>Lagenaria leucantha</i> Rusby 박[C]		Ed	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Luffa cylindrica</i> Roem. 수세미[C]	수세미	Me	2	2	1	0.011	0.011	0.124	0.000009
<i>Trichosanthes kirilowii</i> Maxim. 하늘타리	하늘수박	Me, Ed	10	12	2	0.066	0.055	0.322	0.000551
Lythraceae 부처꽃과									
<i>Lagerstroemia indica</i> L. 배롱나무[C]	백일홍나무, 백일나무	Me, Or	3	3	2	0.016	0.016	0.237	0.000041
Onagraceae 바늘꽃과									
<i>Oenothera biennis</i> L. 달맞이꽃[N]		Me	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
Alangiaceae 박취나무과									
<i>Alangium platanifolium</i> var. <i>trilobum</i> (Miq.) Ohwi 박취나무: NMR120624125		Ed	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
Comaceae 층층나무과									
<i>Cornus controversa</i> Hemsl. ex Prain 층층나무		Ma	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Cornus kousa</i> F.Buenger ex Miq. 산딸나무: NMR120624024	박달나무	Ed, Ma	1	2	2	0.011	0.005	0.212	0.000009
Araliaceae 두릅나무과									
<i>Aralia cordata</i> var. <i>continentalis</i> (Kitag.) Y.C.Chu 독활: NMR120917014	땅두릅	Ed, Me	2	3	2	0.016	0.011	0.224	0.000028
<i>Aralia elata</i> (Miq.) Seem. 두릅나무: NMR120624075	두릅, 두릅나무, 두릅나물, 참두릅	Ed, Me	27	32	2	0.175	0.148	0.529	0.003969
<i>Eleutherococcus sessiliflorus</i> (Rupr. & Maxim.) S.Y.Hu 오갈피나무[C]	오가피, 오갈피, 오갈피나무	Ed, Me	8	8	2	0.044	0.044	0.298	0.000294
<i>Fatsia japonica</i> (Thunb.) Decne. & Planch. 팔손이나무		Me	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Hedera rhombea</i> (Miq.) Bean 송악: NMR120407003	철사리	Me	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Kalopanax septemlobus</i> (Thunb.) Koidz. 음나무	영개나무, 영개나무, 음나무, 엄나무, 옹개나무, 옹개나물, 옹개나무	Ed, Me	20	25	2	0.137	0.109	0.444	0.002297
Umbelliferae 산형과									
<i>Angelica acutiloba</i> (Siebold & Zucc.) Kitag. 왜당귀[C]	당귀	Me	2	2	1	0.011	0.011	0.124	0.000009
<i>Angelica gigas</i> Nakai 참당귀[C]	당귀, 참당귀	Me, Ed	5	6	2	0.033	0.027	0.261	0.000138
<i>Anthriscus sylvestris</i> (L.) Hoffm. 전호	사생이	Ed	2	2	1	0.011	0.011	0.124	0.000009
<i>Cryptotaenia japonica</i> Hassk. 파드득나물	반디나물, 밤나물	Ed	2	2	1	0.011	0.011	0.124	0.000009
<i>Daucus carota</i> subsp. <i>sativa</i> (Hoffm.) Arcang. 당근[C]		Ed	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Ledebouriella seseloides</i> (Hoffm.) H.Wolff 방풍		Ed	5	6	1	0.033	0.027	0.161	0.000069
<i>Oenanthe javanica</i> (Blume) DC. 미나리: NMR120916023	돌미나리, 미나리	Ed, Me	9	10	2	0.055	0.049	0.31	0.000413
<i>Peucedanum japonicum</i> Thunb. 갯기름나물	방풍	Ed, Me	14	21	2	0.115	0.077	0.371	0.001351
<i>Pimpinella brachycarpa</i> (Kom.) Nakai 참나물: NMR120624084	구머이나물, 구멍초, 구문, 구멍초, 참나물	Ed	7	8	1	0.044	0.038	0.185	0.000129
Ericaceae 진달래과									
<i>Rhododendron mucronilatum</i> Turcz. 진달래: NMR120406035	참꽃	Me, Ed	4	4	2	0.022	0.022	0.249	0.000074
<i>Rhododendron schlippenbachii</i> Maxim. 철쭉	철쭉	Ed	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
Ebenaceae 감나무과									
<i>Diospyros kaki</i> Thunb. 감나무[C]	감나무, 고욤나무	Ed, Me, Fu, Ri	6	6	4	0.033	0.033	0.473	0.000331
Styracaceae 때죽나무과									
<i>Styrax japonicus</i> Siebold & Zucc. 때죽나무: NMR120624071	때동나무, 때죽, 때죽나무	Ot, Me, Oi, Ma	11	15	4	0.082	0.06	0.534	0.001516
Oleaceae 들푸레나무과									
<i>Forsythia koreana</i> (Rehder) Nakai 개나리E	참나리	Ed	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Fraxinus chiisanensis</i> Nakai 물들메나무E	들무나무, 들무순	Ed, Ma	4	5	2	0.027	0.022	0.249	0.000092
<i>Fraxinus mandshurica</i> Rupr. 들메나무		Ma	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002

Appendix 1. Continued

Scientific name and Korean name	Local name	Usage ^y	Basic values ^x			Indices ^w			
			FC	UR	NU	CI	RFC	RI	CV
<i>Fraxinus rhynchophylla</i> Hance 물푸레나무	물푸레나무	Cr	4	4	1	0.022	0.022	0.149	0.000037
Asclepiadaceae 박주加里과									
<i>Cynanchum wilfordii</i> (Maxim.) Hemsl. 큰조롱[C]	세바치, 하수오	Me	3	3	1	0.016	0.016	0.137	0.000021
Rubiaceae 꼭두서니과									
<i>Gardenia jasminoides</i> Ellis 치자나무[C]	치자, 치자나무	Ed, Dy, Me	6	7	3	0.038	0.033	0.373	0.000289
<i>Paederia scandens</i> (Lour.) Merr. 게요롱	에꾸나무	Me	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
Convolvulaceae 메꽃과									
<i>Calystegia sepium</i> var. <i>japonicum</i> (Choisy) Makino 메꽃	모메	Ed	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Ipomoea batatas</i> (L.) Lam. 고구마[C]	고구마, 빼빼기	Ed, Cr	15	22	2	0.12	0.082	0.383	0.001516
Bomginaceae 지치과									
<i>Lithospermum erythrorhizon</i> Siebold & Zucc. 지치L	주취, 주치, 지우치, 지충, 지치	Me, Ed	12	14	2	0.077	0.066	0.346	0.000772
<i>Trigonotis peduncularis</i> (Trevir.) Benth. ex Hemsl. 꽃마리: NMR120406036	담배쟁이나물	Ed	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
Verbenaceae 마편초과									
<i>Clerodendrum trichotomum</i> Thunb. 누리장나무: NMR120915092	디지나무	Ed, Ot	3	3	2	0.016	0.016	0.237	0.000041
<i>Vitex rotundifolia</i> L.f. 순비기나무		Me	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
Labiatae 꿀풀과									
<i>Agastache rugosa</i> (Fisch. & Mey.) Kuntze 배초향: MR120916065	방아, 방애, 방앗잎	Ed, Sp	6	7	2	0.038	0.033	0.273	0.000193
<i>Isodon japonicus</i> (Burm.) Hara 방아풀	방아	Me	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Lamium amplexicaule</i> L. 광대나물: NMR120406006		Ed	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Leonurus japonicus</i> Houtt. 익모초: NMR120916045	욱모초	Me, Ed	14	18	2	0.098	0.077	0.371	0.001158
<i>Meehania urticifolia</i> (Miq.) Makino 별개덩굴	개등풀	Ed	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Perilla frutescens</i> var. <i>japonica</i> (Hassk.) Hara 들깨[C]	들기름	Oi	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Thymus quinquecostatus</i> Celak. 백리향[L]	백리향	Ed	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
Solanaceae 가지과									
<i>Lycium chinense</i> Mill. 구기자나무[C]	구구초, 구기자	Me, Ed, Cr	6	8	3	0.044	0.033	0.373	0.000331
<i>Nicotiana tabacum</i> L. 담배[C]	담배	Me	2	2	1	0.011	0.011	0.124	0.000009
<i>Solanum melongena</i> L. 가지[C]		Me	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Solanum nigrum</i> L. 까마중: NMR120915021	먹땡깥	Me	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
Scrophulariaceae 현삼과									
<i>Paulownia coreana</i> Uyeki 오동나무[E, C]: NMR120624035	오동나무	Me, Ed	1	2	2	0.011	0.005	0.212	0.000009
<i>Rehmannia glutinosa</i> (Gaertn.) Libosch. ex Steud. 지황[C]	생조황	Me	2	2	1	0.011	0.011	0.124	0.000009
<i>Plantago asiatica</i> L. 절경이: NMR120624082	빼빼재이, 빼빼쟁이, 빼빼쟁이, 뽕뽕재이, 빼빼재이	Me, Ed	15	19	2	0.104	0.082	0.383	0.001309
Caprifoliaceae 인동과									
<i>Lonicera japonica</i> Thunb. 인동	댕강덩굴, 운동풀, 운동초, 인동넝쿨, 인동초, 인동초덩굴	Ed, Me	13	13	2	0.071	0.071	0.359	0.000776
<i>Viburnum dilatatum</i> Thunb. 가막살나무: NMR120624048	가막살	Ed	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
Valerianaceae 마타리과									
<i>Patrinia villosa</i> (Thunb.) Juss. 뚝갈: NMR120915110	뚝갈, 뚝갈쟁이, 뚝갈	Ed	4	4	1	0.022	0.022	0.149	0.000037
<i>Valeriana fauriei</i> Briq. 쥐오줌풀		Ed	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
Campanulaceae 초롱꽃과									
<i>Adenophora remotiflora</i> (Siebold & Zucc.) Miq. 모시대	모시	Me, Ed	2	2	2	0.011	0.011	0.224	0.000018
<i>Adenophora stricta</i> Miq. 당잔대	개딱주	Ed	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Adenophora triphylla</i> var. <i>japonica</i> (Regel) H.Hara 잔대	딱주	Me	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Adenophora verticillata</i> Fisch. 증증잔대: NMR120917026	딱주, 딱취	Ed	8	10	1	0.055	0.044	0.198	0.000184
<i>Codonopsis lanceolata</i> (Siebold & Zucc.) Trautv. 더덕: NMR120624014	더덕, 더덕	Ed, Me	7	9	2	0.049	0.038	0.285	0.000289
<i>Platycodon grandiflorum</i> (Jacq.) A.DC. 도라지	도라지, 돌가지, 돌가지나물	Ed, Ri, Me	17	17	3	0.093	0.093	0.507	0.001991
Compositae 국화과									
<i>Ainsliaea acerifolia</i> Sch.Bip. 단풍취	개발딱주	Ed	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Artemisia gmelini</i> Weber ex Stechm. 더위지기	인진쑥	Ed, Me	2	2	2	0.011	0.011	0.224	0.000018
<i>Artemisia princeps</i> Pamp. 쑥: NMR120915105	개쑥, 쑥	Me, Ed, Dy, Cr	41	53	4	0.29	0.224	0.9	0.019965
<i>Aster scaber</i> Thunb. 참취: NMR120915090	나무초, 참취나물, 취나무, 취나물	Ed	34	35	1	0.191	0.186	0.515	0.002733
<i>Aster yomena</i> (Kitam.) Honda 쑥부쟁이	들국화, 빼빼쟁이, 쑥부쟁이	Ed, Me	10	10	2	0.055	0.055	0.322	0.000459
<i>Atractylodes ovata</i> (Thunb.) DC. 삼주: NMR120917028	삼주, 삼초, 잡초, 잡치, 창추리, 창출	Me, Ed	15	15	2	0.082	0.082	0.383	0.001034

Appendix 1. Continued

Scientific name and Korean name	Local name	Usage ^y	Basic values ^x			Indices ^w			
			FC	UR	NU	CI	RFC	RI	CV
<i>Bidens parviflora</i> Willd. 까치발	까치발	Ed	2	2	1	0.011	0.011	0.124	0.000009
<i>Cirsium japonicum</i> var. <i>maackii</i> (Maxim.) Matsum. 엉겅퀴: NMR120624077	양가꾸, 양가꾸뿌리, 한가꾸, 한가꾸뿌리, 한양가꾸뿌리, 항가꾸, 항가꾸뿌리	Ed, Me	26	33	2	0.18	0.142	0.517	0.003942
<i>Crepidiastrum sonchifolium</i> (Bunge) Pak & Kawano 고들빼기	고들빼기, 사랑부리	Ed, Me	7	7	2	0.038	0.038	0.285	0.000225
<i>Dendranthema indicum</i> (L.) Des Moul. 감국	들국화	Me	2	2	1	0.011	0.011	0.124	0.000009
<i>Dendranthema zawadskii</i> var. <i>latilobum</i> (Maxim.) Kitag. 구절초	구절초, 들국화	Me, Ed	3	3	2	0.016	0.016	0.237	0.000041
<i>Farfugium japonicum</i> (L.) Kitam. 털머위: NMR120916056	애머구, 애머구, 왜머구, 왜머구	Me, Ed	26	29	2	0.158	0.142	0.517	0.003464
<i>Helianthus tuberosus</i> L. 뽕머리[C]	뽕머리	Me	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Hemistepta lyrata</i> Bunge 지칭개: NMR120624076	우뚱	Me	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Ixeridium dentatum</i> (Thunb. ex Mori) Tzvelev 썸바귀: NMR120624081	사랑부리, 씨게이, 썸개이	Me, Ed	5	6	2	0.033	0.027	0.261	0.000138
<i>Lactuca indica</i> L. 왕고들빼기: NMR120915049	토끼풀	Ed, Me	2	4	2	0.022	0.011	0.224	0.000037
<i>Lactuca sativa</i> L. 상추[C]		Ed	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Ligularia fischeri</i> (Ledeb.) Turcz. 곰취[C]	곤달비, 곰취, 굼치	Ed	5	5	1	0.027	0.027	0.161	0.000057
<i>Parasenecio pseudotainingasa</i> (Nakai) B.U.Oh 어리병풍[E, L]	병풍대	Ed	2	2	1	0.011	0.011	0.124	0.000009
<i>Petasites japonicus</i> (Siebold & Zucc.) Maxim. 머위: NMR120406026	머구, 머굿대, 머구나물, 먹우뚱, 멩에, 멩우	Ed, Me	16	22	2	0.12	0.087	0.395	0.001617
<i>Saussurea grandifolia</i> Maxim. 서덜취	봉알취, 봉알추	Ed	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Saussurea pulchella</i> (Fisch.) Fisch. 각시취	깨금초나물	Ed	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Solidago virgaurea</i> subsp. <i>asiatica</i> Kitam. ex Hara 미역취	미역초, 양산대, 양산대나물, 취나물,	Ed	16	18	1	0.098	0.087	0.295	0.000662
<i>Sonchus oleraceus</i> L. 방가지뚱[N]: NMR120915039	썩성구	Me	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Syneilesis palmata</i> (Thunb.) Maxim. 우산나물: NMR120917042	각시다리, 각시대구리	Ed	2	2	1	0.011	0.011	0.124	0.000009
<i>Synurus deltooides</i> (Aiton) Nakai 수리취	수리취	Ed	4	4	1	0.022	0.022	0.149	0.000037
<i>Taraxacum platycarpum</i> Dahlst. 민들레	머슴달래, 머슴들, 민들레, 썸나물	Me, Ed	25	36	2	0.197	0.137	0.505	0.004135
<i>Xanthium strumarium</i> L. 도꼬마리[N]: NMR120915024	도둑놈, 때꼬마리	Me	2	2	1	0.011	0.011	0.124	0.000009
Liliaceae 백합과									
<i>Allium cepa</i> L. 양파[C]		Me	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Allium fistulosum</i> L. 파[C]		Me, Ed	3	3	2	0.016	0.016	0.237	0.000041
<i>Allium monanthum</i> Maxim. 달래	달롱개	Ed	4	5	1	0.027	0.022	0.149	0.000046
<i>Allium sacculiferum</i> Maxim. 참산부추	부추	Ed, Me	1	2	2	0.011	0.005	0.212	0.000009
<i>Allium tuberosum</i> Rottler ex Spreng. 부추[C]	부추, 소풍, 소풍, 정구지	Ed, Me	6	8	2	0.044	0.033	0.273	0.000221
<i>Hemerocallis fulva</i> (L.) L. 원추리	귀새, 기새나물, 기새나물, 원추리나물, 원추리, 은추리	Ed	13	13	1	0.071	0.071	0.259	0.000388
<i>Hosta capitata</i> (Koidz.) Nakai 일월비비추	지부초	Ed	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Hosta longipes</i> (Franch. & Sav.) Matsum. 비비추	비비치, 지부나물, 지부자, 지비초	Ed, Me	7	9	2	0.049	0.038	0.285	0.000289
<i>Lilium lancifolium</i> Thunb. 참나리	나리, 나리꽃	Me, Ed	2	2	2	0.011	0.011	0.224	0.000018
<i>Liriope platyphylla</i> F.T.Wang & T.Tang 맥문동: NMR120916066	맥, 방울초	Me	2	2	1	0.011	0.011	0.124	0.000009
<i>Maianthemum bifolium</i> (L.) F.W.Schmidt 두루미꽃	술가락쟁이	Ed	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Paris verticillata</i> M.Bieb. 샷갓나물	샷갓대가리	Ed	4	4	1	0.022	0.022	0.149	0.000037
<i>Polygonatum odoratum</i> var. <i>pluriflorum</i> (Miq.) Ohwi 등글레: NMR120623033	당그레, 당그레, 등근아, 등거, 등구부리	Ed, Me	14	14	2	0.077	0.077	0.371	0.0009
<i>Scilla scilloides</i> (Lindl.) Druce 무릇: NMR120915130	물긱, 물긱, 물구, 물긱	Ed	11	12	1	0.066	0.06	0.234	0.000303
<i>Smilax china</i> L. 청미래덩굴: NMR120624061	망개나무, 멩감나무, 멩감나무, 반짜노물, 뽕대나물	Ed, Me	7	9	2	0.049	0.038	0.285	0.000289
<i>Smilax riparia</i> var. <i>ussuriensis</i> (Regel) Hara & T.Koyama 밀나물: NMR120624059	밀나물	Ed	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
Commelinaceae 닭의장풀과									
<i>Hordeum vulgare</i> var. <i>hexastichon</i> (L.) Asch. 보리[C]		Ed, Cr	6	6	2	0.033	0.033	0.273	0.000165
<i>Imperata cylindrica</i> var. <i>koenigii</i> (Retz.) Pilg. 띪: NMR120624043	띠풀, 삐비, 뽕구	Ed, Cr	4	4	2	0.022	0.022	0.249	0.000074
<i>Miscanthus sinensis</i> var. <i>purpurascens</i> (Andersson) Rendle 역새		Ma	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Oryza sativa</i> L. 벼[C]	뱃집, 쌀	Cr, Me, Ed, Ri	10	10	4	0.055	0.055	0.522	0.000919
<i>Phragmites communis</i> Trin. 갈대: NMR120915087		Me	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Phyllostachys bambusoides</i> Siebold & Zucc. 왕대[C]: NMR120915103	대나무	Ma	2	2	1	0.011	0.011	0.124	0.000009
<i>Commelina communis</i> L. 닭의장풀: NMR120915123	달개비, 달구새끼비, 달구새끼비, 달구씨개비, 달구씨개비	Me	6	6	1	0.033	0.033	0.173	0.000083

Appendix 1. Continued

Scientific name and Korean name	Local name	Usage ^y	Basic values ^x			Indices ^w			
			FC	UR	NU	CI	RFC	RI	CV
Gramineae 벼과									
<i>Phyllostachys pubescens</i> Mazel ex Lehaie 죽순대[C]	죽순, 죽순대	Ed, Me	2	2	2	0.011	0.011	0.224	0.000018
<i>Pseudosasa japonica</i> (Siebold & Zucc. ex Steud.) Makino 이대		Cr, Ed, Ma	8	9	3	0.049	0.044	0.398	0.000496
<i>Sasa borealis</i> (Hack.) Makino 조릿대	대, 산죽나무, 조릿대	Ed, Ma	5	5	2	0.027	0.027	0.261	0.000115
<i>Setaria italica</i> (L.) P.Beauv. 조[C]	좁쌀	Cr, Ed	2	2	2	0.011	0.011	0.224	0.000018
<i>Sorghum bicolor</i> (L.) Moench 수수[C]	수수, 수시	Ed, Ma	5	5	2	0.027	0.027	0.261	0.000115
<i>Zea mays</i> L. 옥수수[C]	옥수수	Ed	5	7	1	0.038	0.027	0.161	0.00008
Araceae 천남성과									
<i>Arisaema amurense</i> f. <i>serratum</i> (Nakai) Kitagausa 천남성	천남성, 천남성이, 천남시, 천람시	Me, Ed	15	18	2	0.098	0.082	0.383	0.00124
<i>Arisaema peninsulae</i> Nakai 점박이천남성		Me	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
<i>Colocasia esculenta</i> (L.) Schott 토란[C]		Ed, Me	3	3	2	0.016	0.016	0.237	0.000041
<i>Pinellia ternata</i> (Thunb.) Breitenb. 반하		Me	1	1	1	0.005	0.005	0.112	0.000002
Zingiberaceae 생강과									
<i>Zingiber mioga</i> (Thunb.) Roscoe 양하[C]	양갯, 양애	Ed	2	2	1	0.011	0.011	0.124	0.000009
<i>Zingiber officinale</i> Roscoe 생강[C]		Ed, Me	1	3	2	0.016	0.005	0.212	0.000014

^xE (Endemic plant), R (Rare plant), N (Naturalized plant), C (Cultivated plants in investigated area)

^yUsage: Cr (Craft), Dy (Dye), Ed (Edible), Fi (Fiber), Fu (Fuel), Ma(Material), Me (Medicinal), Ne (Nectar), Oi (Oil), Or (Ornamental), Ot (Other use)

^xBasic values: FC (frequency of citation), UR (number of use-reports), NU (number of use-categories)

^wIndices: CI (cultural importance index), RFC (relative frequency of citation) RI (relative importance), CV (cultural value).